

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!»

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 24.

11. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovtá kruvua jakko-
dagast, bladde dinggujuvuu juokke poasta-
rappe bokte.

30. December 1909.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Mana dærvan boares jakke.

De læp mi fastain, rakis lok-
kek, Ibmel armo bokte vasetam
ovta jage. Dat jakke 1909 Kris-
tus riegedæme mannel læ dal
moadde bæive gæcest mannam
dam sëmma njilloi, gosa jakke-
čuodek ja jakkeduhatak læk javk-
kam. I maca sat dat jakkege
ruoktot min lusa. I oktage dam
365 bæivest maca min lusa.

Go mi ovtá jage manemuš
bæivvai læp joavddam, de læ ol-
lo, masa min jurda matta bissa-
net, daihe man ouddi dat matta
čuozastet. Dak læk mailmalaš ja
dak læk vuoiŋalaš dingak. Dav-
jemusat lavijek olbmuk jurdašet
mailmalaš dingai ala. Gavppeol-
mai jurdaša, moft son gavpe dam
jage læ joratam, lægo son fidola-
žat su gavpes fievredam, nuft at-
te dat sudnji læ buorre tinistusa
buktam. Ja son darkkelet guora-
talla fæilaid, maid son læžža dak-
kam, ja boatte jage, jos ælla,
divvo son daid.

Fiskar ja giettaduogjar jur-
dašæba sodno fidnosga ala, ja
go gavdnaba juoida, mi divvojum
darbaša, de soai dam divvob-
ba. Nuft dakka maidai ædnam-
bargge.

Mi mailmalaš dingaidi gulla,
daggar dingaidi, mak olbmú buor-
redile mattek oudedet, de olmuš
dabalažat i subme divvomest dam,
mi matta divvujuvvut, ja mi læp
vissas dam ala, atte juokke ol-
muš gutte dam jage loapast fuob-
ma, atte son lifci berrim æra la-
kai su ælatusfidnos doaimatet,

son boatte jage buoreda nuft bu-
rist go satta dam, mi læ ouddal
su miela mielde læmaš.

Dam dakka olmuš, ja dat i
læk boastot.

Mutto de læ nubbe stuoreb
ašše, man ouddi olmuš berreši
bissanet daihe čuožastet jurdašet,
ja dat læ dat vuoiŋalaš ašše, sie-
lo bestujubme.

Buok.oudemusta berreši ol-
muš jurdašet navt: De læ fast
okta jakke mannam; dat i boade
goassege ruoktot, vaiko matašim
varragadnjaid čierrot, almaken
im sataši macatet ovtage minuta.
Mutto buok maid mon læžam
boastot dakkam ja suddodam, dak
galle macek mu lusa ja gavdnek
mu. Dastgo nuft čuožžo čallu-
juvvum: „Du boasto dakko galg-
ga du gavdnat.“ Mi buokak læp
dal fast ovtá jage lagab jabmem-
boddo ja agalašvuoda. Mi berrep
buokak salbmadijtijegjin rokka-
dallat: „Hærra, oapat mu lokkat
mu beividam, vai visesvuoda ožu-
šim vaibmosam.“

Dat læ visses, atte go mi
dange jage loapast čuožastep ja
jurdašep, de gavdnap mi ollo, mi
læ boastot luttamek, mi gavdnap
suddo ja vælge lokkamættomet.
Maid galggap mi dalle dakkat?
Maidbe æra go Jesus ruossamad-
dag vuollai mannat ja doluš duol-
lar lakai čalkket. „Ibmel læge
mudnji suddolažži arbmogas.“ Mi
galggap maidai Ibmelest rokka-
dallat armo basse ællema ællet,
dastgo čuožžo navt čallujuvvum:
„Alma bassevuodataga i mate ok-
tage oaidnet Ibmela.“

Ja don, rakis lokke, giikke-
nassi don læžak, gutte ælak ma-

ilmest Ibmeleta daihe oskotaga
Jesus ala. Mi jærrap dust: Ai-
gokgo don boatte jagege sëmma
dilest ællet? Ibmel læ su armos-
tes addam dudnji arbmoaige mai-
dai dam jage, mi dal læ vasse-
men. Son dam dagai addem va-
ras dudnji aige buoradusa dakkat,
dainago son læ gukkesmielalaš ja
vaibmolades. Moft læk don dam
jage vasetam? Jurdaš dam ala!
Alge oskot Jesus ala ja daga æl-
lem nubbastusa, dal go odđa ja-
ge sisa læk loaidastam.

„Nuorttanaste“

galgga maidai boatte jage olgus-
boattet. Doallid lokko i læk gal
lassanam, ja dæivage, gæk læk
dinggom, læk ollok, gæk æi læk
maksam. Mutto mi barggap al-
maken blade čallet ja olgusdoai-
matet, dastgo mist læ dat jurda,
atte gal doallek lassanek, ja dak,
gæk vælggogasak læk, maksek.

Ollo vaillevuodak læk dam
jagege læmaš dam bladdebargost;
mutto almaken læ mist dat jak-
ko, atte aibas duššas dat barggo
i læk læmaš, mi dam jagege læ
dakkujuvvum. Ja jos Ibmel adda
dærvasvuoda ja ællema, de læ
min hallo mielde læt bajasčuv-
gitusbargost Sami gaskast. Mi gi-
tep buokaid, gæk dam jage læk
čallam bladdai (harvak lækge dam
jage dak læmaš), ja min savvam
læ, atte si æi vaiba čallemest
boatte aigestge.

Ja manemussi ferttip vela
muitotet: Dinggojeket dal višša-
let blade boatte jage algost, vai
mi bræssap oaidnet, atte datge
vehaš Samegiella, mi min aige
prentijuvvu, jodo oazžo.

Buristsivdueduvvum oddajage savvap mi buok »Nuorttanaste« lokkedi.

Moridus Negari særvest.

Ædnag baikin bakenædnamin læk dam maneb aiggai læmas stuora moridusak, man oudast juokke kristalaš, gutte læ evangeliumbargost berre gitet Ibmela.

Dam mi galle diettep, atte juokke moridusast sikke olggo- ja sistædnamest læ nuftgo Hærra muittala værddadusast guollefierme birra: Æi buokak dak, mak bajasgessujuvvujek, læk buorre, ælle ja mavolaš guolek; damditi læk ædnagak, gæk jakkek, atte moridus bakeni gaskast i læk arvostanetatte, ja si æi gavna æra go guocagam gulid.

Okta baikke, gøst olmuš i lifi mattam moridusa vuoidlet, læ Væsta-Afrikast Negari gaskast, mutto maidai dobbe muittaluvvu stuora moridusa birra. Ollo bakenak læk dobbe boattam suddohættai ja ožžom dam ælle osko Jesus ala. Si læk duššadam sin æppeibmelideseke, ja ædnagak, gæk loikkam legje kristalašvuodast, læk arvostmuvvam.

Hamborga doalvo

æppeibmelgovaid bakenidi.

Muttom jagid dastouddal læi ædnag engelas gavpugin olles hoabma æppeibmelgovaid rakadet bakenædnamidi. Mutto de algge dobbe çallet ja sardnedet nuft garraset dam fidno vuostai, atte ferttjægje doaimatusa daina govain hættet.

Mutto dalges algge Tuiskalažak fabrikeret daggar govaid, ja Hamborgast lek saddijuvvum gieskad ollo humbak dievva daggar govain bakenædnamidi. Fabriikka vuordda buorre tinistusa dam fidnost. Dat kristalaš Tuiskaædnain, girkko-æce Lutherusa riegam- ja barggamædnain dadde storra gæçeat, atte æppeibmelbalvalus oudeduvvu su oamedovdotes spekulandai bokte.

Moft Japanesalažak rokkadallek.

Daina japanalaš tempelin hænggajek altar birra gongongak (muttom: lagan ruovddeplatak) ja daidi gullek goalkanak. Golbma slaga çaskek sin oskolažak ruovddeplata ala bukten

diti sin ibmelid bajas gulddalet, ja de mannek dasto altar ouddi, roakotek gieðaid ja jottelet celkkeke olgus, mi sist vaimo alde læ; dastgo Konfucius (nuft goçeujuvvu sin bajemuš profeta) læ celkkam, atte olmuš i galga vaivedet Ibmela gukkes rokkadusaiguim. Mutto jos olbmust læ mikkege vaddasæbbo ašid Ibmel ouddi bigiat, de çalljuvvu rokkadus ja bigjujuvvu særvalagai muttom smavva ruðaiiguim oyta danen asatuvvum littai. Papak dasto çoggek daid rokkadusçallagid ja hængastek tempeli, ja muttom aigid daina lugin çoagganeke ollo dubatak »rokkadusçallagak,« mak hænggajek seinin.

Agalaš igja.

Dat stuora bæggalmas franskaš ibmelbiittalægje Voltaire gærdoi daid sanid su jabmemeçengast fast ja fast: »Agalaš igja.« Muittaluvvu, atte okti sudnji celkkujuvvai, atte donbælde havde læ okta agalaš igja ja okta agalaš bæivve. Mutto dam i dattom son jakket, ja su ællemaigestes bargai son garraset dam kristalaš girkko jako vuostai. Dal go jabmem suoivvanak luottadiçgotte su sielo bagjeli, bagjanegje dak sanek su muittot, ja dal lifi son vissa maksam buok maid suiti, jos son nubbe have lifi mattam allet su ællemaiges. Mutto dal læi ila manped. Jabmem suorçatus doppi su, ja son læi dam salaš, ja son manai su baikkasis.

Vissaset i gavdnu mikkege surgadæbboid go dat atte olmuš fuobma, go son læ vellamen dam manemuš davda vuolde ja vuorddemen jabmemä, atte su ælle læ boastot adnujuvvum, atte su ællemaigg. læ spillijuvvum. Dat dietto læ muttom oasse sielo givsest agalašvuodast.

Don, gutte logak dam, gæça bærrai, atte arbmoigad ik spille. Osoko danditi dam Hærra Jesus ala ja adde sudnji obba du allemad

Okta boares „dukkoraddam.“

Muttomin asaiga dobbe gukken madden guokta vaivaš munke, gæk gilviga goabgabe su viduemuorasga.

»Hærra,« celki dat nubbe, »saddle dærvas arve, vai mu ueca muoraš matta oazžot ruottasid.« Ja Hærra gulai rokkusa.

»De darbašifçeges bæivaça,« vas-

tedi dat siega olmai. »Rakis açe, divte šaddat jalakasa ja bæivadaga.« De šaddai bæivadak ja goikkadi dam laktam ædnama.

»Jos dal de læi šaddat buolaš, de legje gierragak šaddat nannosak,« celki son moadde mano gæçest. Ja gæça, farga læi suoldne vielggaden dam ueca muoraça smavva ovsin. Go gidða boði, de læi muorra almaken mieskam

Moraš mielain manai munkke oappaladdat su ustebes.

»Du muorra læ oðas ja ruonas; mutto mu muorra læ juo mieskam, vaiko læmas divsoduvvum,« çuorvoi son. Mutto dat nubbe vastedi jaskadet:

»Mon læm addam mu muorram Ibmel gieðai halldoi; dastgo — celkim mon ješaldsesam — son, gutte læ sivdnadam muoraid, dietta buoremusat, mi dasa læ avkalæmus. Damditi læm mon alelassi maidai rokkaçallam navt: »Hærra, adde don dam, maid muorra darbaša!«

Sagak gukken ja lakka.

Likkotesvuotta

bisso gæçeld vuoton.

Gieskad dapaçuvai likkotesvuotta muttom baikest, man namuna læ Holmestrand, daggo bokte, atte muttom olmai šaddai bæçeujuvvut su viesostes. Vieso siste çokkajægje gaskabæive-aige 4 olbma ja haladegje, gæi særvest læi maidai muttom 22-jakkasaš olmai, gien namuna læi Johan Albert Hansen, gutte asaì daggo lakkašin. Hansen, gutte finai ganganest çace jukkamen, aicai bisso çæggamen uvsa baldast. Son valdi dam, maid son doavoi læm laddataga, sikti bagjel duom olbma oavve ja bacati. De bæsketi ja suovva idi. Dat likkotes gandda i fuobmašam dallanaga, mi læi dapaçuvvam; son i oaidnan: maidege suova diti. Dak arak gulle dušše fuoiketemen dam olbma, maðe çæmmast go son doppi çæbatasas, mast golgai varra hirmadet. Luodda læi mannam çæbata çada olgišbæle oaloldavte vuolde ja boattam olgus gurotbælde. Olmai jami moadde minuta gæçest.

Muittaluvvu, atte dat olmai lavi davja diktet bisso orrot laddataga, go son læi daina gærçgam giettaguššamest. Damditi doavoi maidai datge muorra gandda (gutte læi bæçeam),

atte bisso læi dalge laddataga.

Fastain okta varritus olbmuidi, atte læt værrogas alo baččemrakkanu-nusaiguim giettagušadedin.

Akka sorbmi golbma mana.

Ovta issoras gævatusa birra, mi dāpatuvai dam 18. d. m. dabe Vester-aalast, muittali telagramma Risøyhav-nast, atte okta akka, gæn namma læ Antonette Svenning Aakenes, læ sorb-mim golbma su manaines, gæina okta læi ollesšaddog. Arvvaluvvu, atte dat læ dakkujuvvum miellamoivvašume gæčeld. Akka læ javkkam. Lensman-ne læ mannām dokko dutkam varas dam soaigos færrana.

Prinsesse Marie Danmarkost,

gutte dast gieskad jami, læi assurerin ječas hæga 150,000 kruvni.

Leo Tolstoi ja ucca nieidaš brævva-lonotaddam.

Muttom ruošalaš blađde muittala imašlaš brævvalonotaddam daihe bræv-vačallema birra dam. Ruoša girječalle Leo Tolstoi ja muttom 7 jakkasaš nieidača gaskast, gæn namma læi Sonja Rubinsteini. »Rakis ednočam,« čalla dat ucca nieidaš, »du namma-bæive rajest læin mon alggam lokkat du ABC mielde. Mon læm gullam ollo du birra ačest ja bivdam damditi du vastedet mudnji, atte lægo æneb go okta Ibmel vai i, ja atte lægo lō-balaš čallet sodnabæive« j. n. v. Dam 23. oktober oazoi Sonja čuovvo-vaš bræva Tolstoiest: »Ibmel i læk almest, mutto juokke olbmui siste. Ibmel dat læ, gi adda olbmuidi ja buok hægalazaidi ællema. Mi oappap Ibmela dovddat rakisvuoda bokte. Rakisvuoda bokte šaddam mon ovtastat-tuvvut Ibmelin. Obba Ibmel laka čuožžo damditi dast, atte mi rakistep Ibmela ja lagamuža, ja dat buok stuoremus likko mailmest čuožžo dast atte rakistet buokaid. Mon šaddim dudnji ovta rokkadusa ja avčotam du rokkadallat dam ja viggatet du, atte don gattešik ječad erit buok dast, mi læ hettetussan rakisvutti, mutto rakistet buok olbmuid ovta mađe.«

Atte olmuš jabma boagostedin,

dat dāpatuvva mælgad harvet, mutto dat matta dāpatuvvat, ja dat dāpatu-vai gieskad ovta suotastaddam viesost muttom baikest Amerikast. Muttom komediespellar læi doallamen suotas-

vuoda dam viesost ja dai olbmui sær-vest, gæk legje oaidnemen dam, læi muttom boares nieidda, gutte nuft hirbmos suotasen ani dam, atte son juokke čalbmeravkkalæmest bokkusi. Fakkistaga šaddai son daidoitaga boagosteme vuolde, nuft atte son gæčai ja jami. Doavter celki, atte son læi ožžom vaibmočaskastaga.

Čajeti vaibmoladesvuoda

vieljas vuostai.

Muttom pastor mutttala čuovvo-vaš bitta:

De læi muttom vaivaš dallo, gost legje guokta ganda, arvo mielde ovta agest ja sæmma stuorrak. Dat læi dalveaigge; galmas ja buolaš olggon ja uccan boalddamuš siste. Ja ganda guovto trægjok legje stoppijuvum ja duognaduvvum nuft gukka ja al-maken legje dak biedganam. De fid-nijim mon ovta buorre trægjo ja ad-dim dam sodnoidi. Dat nubbe gand-da læi dalle siste, go mon bottim, ja oazoi trægjo. Mudnji læi dat suotas oaidnet, man muddag trægjo læi ja man illoi gandda šaddai. De bodi dat nubbe gandda sisa. Soai gæčaiga ja imaštalaiga trægjo. De nuolai son hoapost, gutte læi ožžom trægjo, dam erit ja celki: »Dat læ buoreb, atte don oazok dam; dastgo du trægjo læ hægjob go mu.« Vuoi, man burist mon likojim dam ganddi, gutte čajeti daggar vaibmoladesvuoda vieljas vuostai! Son suovai sudnji ouddal go ald-sesis. Dat læi arvvedæmest, atte mon fertijim fast skappot nubbe trægjo, vai goabbašagak oazoiga.

Garradalkke Atlanterabest.

Daina maņemuš beivin læk bos-som hirbmos garra liegak Atlanter-abest, mak læk ajetam sagga damp-pajottema. Okta Cunardlinja dam-pain, mi bođi gieskad Newyorki, læi agjanam ovta jandur garradalke gæ-čeld, ja okta White Starlinjen dam-pain telegrafei strængates telegrama bokte abest, atte dalkke læi mælgad garas, ja atte damppa šadda agjanet uccemusat 30 dimo.

Dampa expederim-vanas vuojoi.

Haumerfestast muittaluvvu: Lokaldampa expederidedin Galtevest šaddai lastijuvvut expedišon-vanas ila ollo, nuft atte dat vuojoi, man bokte poasta ja galvvo duššai. Buok

olbmuk vadnasest šadde gagjujuvvut maņemuš čalbmeravkkalæmest.

Dal bosso — muittaluvvu Ham-merfestast — dabe garra nuorttabieg-ga oktanaga muottaborgain.

Buoček, gæččaleket dam

Mon læm 2 jage gillam hirbmos bahas daydast. guovte gærde opererijuvvum ja gil-lam ollo bakčasa. I mikkege væketam, dade æmbo mon šaddim hæjob ja hæjob, gidda dassači go mon deivvim hr. **Johs. T. Hanssen**, gæn mon læm su stuora væke oudast velgolaš duodaštet mu vaimolæmus gitosin ja fallat buccidi ja gillajegjidi dam buoremusat. O. J. Larsen, Absalon Beyersgd. 29, Bergen.

Jamalgadde. Vuoldemærkašægje sadde hr. **Johs. T. Hansseni**, Bergenest su vaimo-læmus gitoses dam oudast. maid don læk dakkam mu barne vuostai, dastgo buok doak-tarin, gæid son gæččali, i læm oktage, gutte sati davda buoredet nuftgo don, nuft atte son læ dal rekinastet mæsta dærvas.

N. de La u g e, Sydneskl. 15, Bergen.

Hr. **Johs. T. Hanssen**, Bergen. Maņel-go læm adnam dam elektriske čadnasa, maid mon ožžom dust, læm mon dovddam bæiva-lazat buorranæine, mutto datom ovta stuor-ab. Im sate dievvaset sardnot mu dutta-vašvuottam čadnasa avke diti.

Overrettsagfører R. T o r e s e n, Bergen.

„Kristiansundsposten“ čalla 6. april 1908: Hr. **Johs. T. Hanssen**, Bergen. Du appa-ratai birra læp mi gullam ramedægje sardno-mušaid, nuft atte dat læ suotas migjidi la-setet dieđo videoæbmai. —

Go olmuš dal siskabælde rika doalla apparataid, mak čajetek daggar buorre avke, berrjek dak divvujuvvut dai balddi, mak ča-đa daid ollo agentaid fallujuvvujek olggoed-næmest, maina i læk mikkege avkid, mutto maksek 3—4 gærde æmbo. Mu apparatai buorrevuotta læ dovdos buokain. Jos darba-šak, de ale ajet čallemest, ja bija veia 85 evre oudast frimærkaid bræva sisa.

Poastaadr.: **Johs. T. Hanssen**, Bergen.

Kristianiast

dāpatuvai dam 21. bæive dam ma-nost dat likkotesvuotta, atte dynamia bokte sorbmijuvvujegje 2 olbmui ja 10 olbmui garraset sarjaduvvujegje. Dak olbmak legje roggamen ja bačē-men ædnam siste vuodo bigjam diti ovta garddema vuollai, mi dasa gal-gai huksijuvvut.

Oilo ruđak Amerikast Europai.

Berlin gavpugest muittaluvvu, atte dal læk buorre aigek Amerikast, jos olmuš galgga dubmit daid ruđai mielde, mak dobbe sadrijuvvujek deike-juovlaidi. Dobbe læk saddijuvvum Europai arvo mielde 60 miljon dollar, ja pakkapoasta læ 44 procenta stuor-ab dam jage go dibina.

Boacoguodotam-ašše.

Nuftgo mi ouddal læp muittalam, læ dat naggo, mi gukka læ Ruotarika ja Norga gaskast læmaš boacoguottom- ja jottemašin, bigjum dam nuftgočču-juvvum voldgiftduobmostuolo ouddi. Dat duobmostuollo læ dal gavdnam darbašlažžan bigjat ovta kommiššona (valljijuvvum olbmaid) dutkat guottom-ædnamid Davve-Ruotast. Dak Dačak, gæk dam voldgifta særvest læk, gai- bedek, atte 6 suokana Norrbottenest galggek iskujuvvut. Mutto Ruotala-žak sittek, galgga dušše muttom oasse guovtest daina suokanin iskujuvvut, namalassi Karesuando ja Jukkasjærve suokanak. Voldgifta olbmak læk al- maken mæredam, atte dak guokta suokana ollaset galggek iskujuvvut ja stuoreb oasse maidai Pojala suokanest. Arvo mielde 20,000 kvadratkilometer Ruotarikast čađageččujuvvut ovta Nor- ja Ruota kommiššonast.

I læk læmaš voldgiftast ovtamie- lalašvuotta dai baikid iske olbmaid dafhost.

Dačak læk gai bedam, atte dam baikidutkam-kommiššonast galggek læt 2 Dača, 2 Ruotalaža, 2 Norga Sab- melaža, 2 Ruota Sabmelaža ja okta daihe æneb olggoædnamlažak.

Ruotalažak fast læk gai bedam, atte dutkam-kommiššonast galggek dušše abmasak læt (olggædnamlažak), nabbo dalle i oktage Ruotalaš ige ok- tage Dača. Vuoiggadvuotta læ dast lagadam ænemusat darolaš gai baduši, mutto læ almaken arvvalam, atte i galga dam kommiššoni namatuvvut æmbo go okta darolaš ja ruotalaš mielderatto, gæk danen bigjujuvvu- jek mañnelgo goabbašagai bældæ læk njæljes namatuvvum. Šaddekgo Sa- mek dam kommiššoni loaidastuvvut, dam mæreda vuoiggadvuotta mañnel.

Vissa šaddek vel manga jage gollat, ouddalgo dat boacoguodotamaš- se Norga ja Ruotarika gaskast čielgga.

Amerikanalaš Cook,

gutte makka galgga læt Davvepola gavdnam, læ gielestam buok, maid læ cækkam. Son i læk dam ilmest læmaš Davvepolast. Dak baparak, maid son Kjøbenhavna universiteti saddi ja mak dal makka galgge čaje- tet, atte son polast læ læmaš, æi læk dam harrai maidege čajetam. Dam- diti matta dal roakkadet celkkujuvvut, atte Cook vuoras læ okta daina buok

stuoremus gielestegjin, mi dæm var- notes mailmest vela læ ællam. Mui- taluvvu maidai, atte son læ balkkatam ovta boares jukkes darolaš kaptæina kartaid rakadet ja observašonaid vald- det; daiguim dal arvvali dævdde dai- he mailbmai duottan čajetet, atte son læ gavdnam Davvepola. Mutto min bajasčuvvggijuvvum aigest i læk gæp- pa ašše oažžot olbmuid gtellasi jakket.

Ješ læ dal Cook rieppo javk- kam, æi dieđe gost læžža. Jakkemest læ, jos gavdnek su, de son daid ame- rikanalaš lagai mielde šadda rangas- tuvut Jakkemest læ, atte son ollo ruđa čokki dam aigest, go son raid- darasa bajemuš cæke alde læi.

„Nuorttanaste“ doalledi.

Dam nummar mielde saddijuv- vujek rekegak daidi doalledi, guđek læk velgolažak blađđai 1909 ja daid oudeb jagi oudast. Mi læp saddin blađe maidai buokaidi daidi, guđek æi læk maksam 1909 ja mañeb jakkebæ- le 1908 oudast. Doallin læk muttomak daina lagin velgolažak bælnub jage oudast (ovta kruvna ja vitta loge ev- re). Ædnagak min doallin læk velgo- lažak olles jage ja jakkebæle 1909 oudast, ja mi æp læk almake orostat- tam sigjidi blađe. Dal saddep mi re- kegid, daina burin doavoin, atte min rakis doallek muittet dal makset dam ucca summaša, maid si læk velgola- žak. Allet ajet mañnelidi, amas šad- dat ain hælbbat, mutto leket nuft buore, atte maksebetet; dastgo jos di epet mavse dam blađđai gulle vælge, de orosta dat dam jage loapast digji- di boattemest.

Nuftgo di ječa oaidnebetet, de læ daina rekegin dinggomseddal; nab- bo dalle dokkijek dak sæmma rekegak adnut dinggomseddalen. Go don mav- sak blađe, de sadde dam rekeg okta- naga mavsoin »Nuorttanaste« expedi- šoni ja dinggo fast sæmmast blađe boatte jakkai, ja æle vajaldatte mavso saddemest mielde. Dak doallek, gu- đek læk maksam 1909 oudast, ožžok blađe maidai boatte jage, mutto æi gukkebuidi.

Mi æp sate diktet orrot muitotæme- taga, mutto ferttip fallat min rakis Same vieljaidi atte si dam rajest alg- gek viššalet doallat »Nuorttanaste«, ja avččot maidai sin sidaguimid ja

æraid doallat dam. Æi læk lassanam doallek blađđai dam jagege, mi læ dal vassam, mutto læk ænebuk dak, gæk læk velgolažak. Hui fuollamæt- tomak orrok muittomak læmen blađe doallam harrai, vaiko si daggo bokte ožžok bajasčuvvggitusa ja dieđo. Dat, gutte i doala blađid, i oažo bajasčuvv- gitusa ige dieđe maidege, mi dæpatuv- va mailmest, i oažo diettet gukkelidi go mi dæpatuvva viesso- uvsast. Mut- to dat, gutte doalla blađid, oažžo ollo bajasčuvvggitusa ja boatta gullat ođđa- sid ja dæpatusai birra mailmest. Dat olmuš boatta ouddan mailmest dieđo dafhost, gutte doalla blađid.

Fina dal lagamuš poastarappe- lutte dinggomen »Nuorttanaste«, ja don ik boađe gattat dam ovta kruvna, maid don bijak ječad avke (bajasčuvv- gitusa oažžom) diti.

»Nuorttanaste« adda ollo bajas- čuvvggitusa vuost religiona harrai, ja dasto muittala alo ollo ođđasid daihe sagaid mietta mailme, dæpatusai birra juokke guovlost sikke olggo ja sist- ædnamest. »Nuorttanaste« m'ittala alo ođđa sagaid, ja vaiko dat i læk stuores ja i boađe nuft davja olgus, go lifči savatatte, de almake sistdoalla dat ollo, mi matta læt avkken ja ba- jasčuvvggitussan Samidi. »Nuorttanas- te« vuostaivaldda dieđetusaid sikke Darogilli ja Samegilli ja brævaid, mak sisasaddijuvvujek blađđai. —

Mi saddep min vaimolaš gitosa buokaidi, guđek læk dorjoun ja biso- tam min ucca blađača maidai dam jagege, sikke daggo bokte, atte si læk doallam dam ja čoaggam dasa doallid ja maidai væketam æra lakai. Vare si æi hæitaši boatte aigest dam sæm- ma dakkamest, mutto viggasægje ain doarjot dam ucca blađača, mi vigga vaddesvuodai čađa olgusboattet ja oappaladdat Same vieljaid.

* * *

Muittet dal dam!

»Nuorttanaste« ja »Sagai Muittalægje« æba boađe dal olgus Sigerfjorast, nuftgo ouddal, mutto Sortlandast, Ve- teraalast. Damditi galggek sikke blađi dinggombrevak saddijuvvut Sortlandi ige Sigerfjordi. Muittet ai- nasrak dam!

Sami bladi doaimatus.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgus- adde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.